

Uputstvo za upotrebu

BTE

Oticon Sensei



Pregled modela

Ova brošura namenjena je za porodicu slusnih aparata Oticon Sensei BTE sledećih modela:

- Oticon Sensei BTE312
- Oticon Sensei Pro BTE312
- Oticon Sensei BTE13
- Oticon Sensei Pro BTE13

BTE je na raspolaganju u sledećim nivoima podešavanja:

- Nivo 75
- Nivo 90 (aparat Power)

- Sa lulicom
- Sa Corda miniFit (tanka cevčica)

Uvod u brošuru

Ova brošura vas vodi kroz načine korišćenja i održavanja vašeg novog slušnog aparata. Molimo vas pažljivo pročitajte brošuru uključujući odeljak Upozorenje. Ovo će vam pomoći da postignete potpunu korist od novog slušnog aparata.

Vaš distributer je podesio slušni aparat kako bi zadovoljio vaše potrebe. Ukoliko imate dodatnih pitanja, molimo vas kontaktirajte svog distributera.

Namena

Slušni aparat je namenjen da pojača zvuk i prenese ga do uva, i na taj način kompenzuje oštećenje sluha koje se kreće od blagog do ozbiljnog gubitka sluha.

Slušni aparati namenjeni su za upotrebu kod beba, dece i odraslih.

VAŽNA NAPOMENA

Pojačavanje koje stvara slušni aparat se individualno podešava i prilagođava vašem stanju sluha tokom podešavanja aparata koje vrši vaš distributer.

Sadržaj

BTE sa Corda miniFit (tankna cevčica)	8
BTE sa lulicom	9
Zamena baterije	10
Uključivanje i isključivanje slušnog aparata	12
Oznaka za levo/desno uvo	13
Stavljanje slušnog aparata sa olivom	14
Stavljanje slušnog aparata sa olivom i SmartFit™ Trainer-om	15
Stavljanje slušnog aparata sa Corda miniFit (tankna cevčica)	16
Taster	17
Programi (po izboru)	19
Kontrola jačine zvuka (po izboru)	22
Potpuno utišavanje (po izboru)	23
Sigurnosna vrata kućišta baterije (po izboru)	24
Telecoil (po izboru)	26
Auto telefon (po izboru)	27
DAU direktni audio ulaz (dodatna oprema po izboru)	28

FM (dodatna oprema po izboru)	30
Tabela s kratkim pregledom indikatora za čujnost i vidljivost	32
Održavanje slušnog aparata	34
Održavanje individualne olive	37
Održavanje sa Corda miniFit	40
Otpornost na vodu i prašinu (IP58)	46
Upozorenja	48
Česti problemi i njihova rešenja	54
Dodatna bežična oprema	56
Međunarodna garancija	58
Garantni list	59
Tehnički podaci	60
Pregled podešavanja slušnog aparata	65

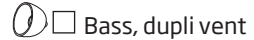
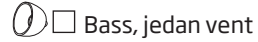
BTE sa Corda miniFit (tanka cevčica)

Vaš ušni uložak

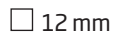
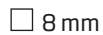
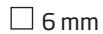


Šeširići:

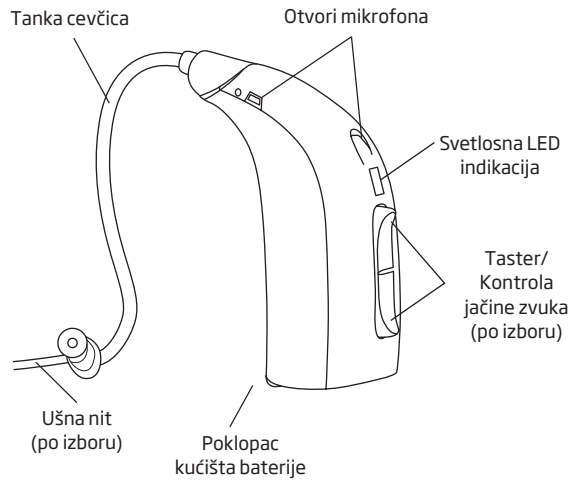
Tip



Veličina

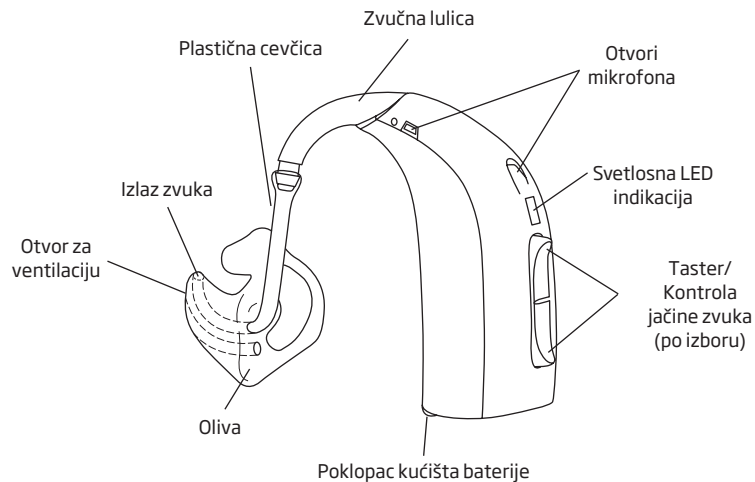


Veličina baterije: 13 ili 312



8

BTE sa lulicom



Veličina baterije: 13 ili 312

9

Zamena baterije

Za BTE13 90 se koristi baterija veličine 13. Za BTE312 75 se koristi baterija veličine 312.

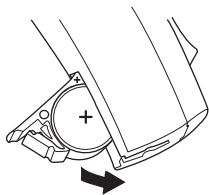
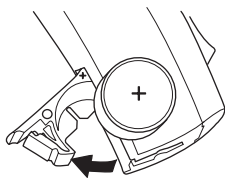
Istrošena baterija mora se odmah izvaditi i odložiti u skladu sa lokalnim propisima.

Kada je snaga baterije slaba, vizuelni indikator (LED) će ubrzano treperiti, a korisnik će da čuje 2 zvuka "bip" (ako su omogućena).

Ovo predupozorenje započinje kada baterija ima na raspolaganju još samo par sati za rad. 2 zvuka "bip" će se ponavljati u umerenim intervalima da bi ukazala da je vreme za zamenu baterije.

Ako se baterija isprazni, slušni aparat će se isključiti. Kada se to dogodi, emitovaće se 4 zvuka "bip", a vizuelni indikator (LED) će se isključiti (ako je omogućen) da bi ukazao da instrument više ne radi.

Zamenite bateriju.



Da biste zamenili bateriju, pratite sledeća uputstva:

- Otvorite vrata kućišta baterije do kraja, potiskivanjem izdignute ivice na donjoj strani slušnog aparata. Izvadite staru bateriju. Magnet koji se nalazi na kraju Višenamenske alatke može da vam bude od koristi prilikom rukovanja sa baterijama.
- Odlepite nalepnicu koja se nalazi na + strani nove baterije.
- Novu bateriju možete uložiti pomoću magnetnog vrha Višenamenske alatke. Vodite računa da se pozitivna strana (+) poklopi sa pozitivnim znakom (+) odštampanim na vratima kućišta baterije. Zatvorite poklopac kućišta baterije.

Ako ima imalo vlage na površini baterije ona se pre upotrebe mora obrisati.

Kada zamenite bateriju, proći će nekoliko sekundi pre nego što nova baterija počne da funkcioniše.



Uključivanje i isključivanje slušnog aparata

Slušni aparat **uključite** tako što ćete sasvim zatvoriti poklopac kućišta baterije, sa baterijom na mestu. Kada se poklopac kućišta baterije zatvori, aparat će se pokrenuti emitujući melodiju. To je znak da baterija funkcioniše i da aparat radi.

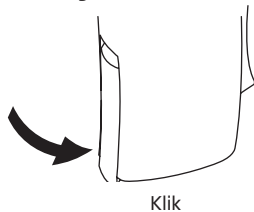
Isključite aparat tako što ćete lagano otvarati poklopac kućišta baterije sve dok ne osetite "klik".

Da biste sačuvali bateriju pobrinite se da slušni aparat bude isključen kada ga ne nosite.

VAŽNA NAPOMENA

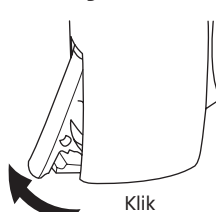
Kad god ne koristite slušni aparat, naročito noću ili u dužim periodima, vrata kućišta baterije otvorite do kraja da biste omogućili protok vazduha.

UKLJUČEN



12

ISKLJUČEN

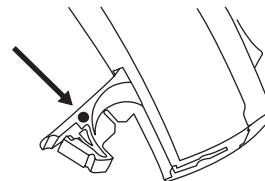


Oznaka za levo/desno uvo

Slušni aparati su podešeni prema karakteristikama svakog uva, što znači da je, ukoliko posedujete dva aparata, vaš aparat za levo uvo programiran različito od aparata za desno uvo. Zbog toga je važno razlikovati slušni aparat namenjen za levo uvo od aparata namenjenog za desno.

Kako bi se lako prepoznali da li je aparat za levo ili desno uvo, na poklopcu kućišta baterije postaviti se mogu staviti oznake u boji.

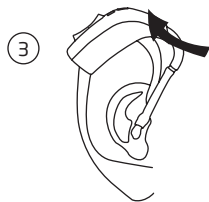
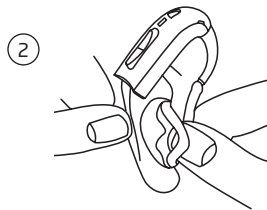
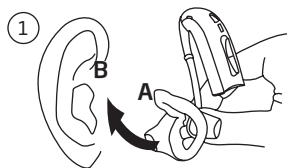
Plava tačka označava slušni aparat za **LEVO** uvo.
Crvena tačka označava slušni aparat za **DESNO** uvo.



13

Stavljanje slušnog aparata sa olivom

1. Stavite vrh olive u ušni kanal, lagano je okrećući i vodeći računa da gornji deo olive (A) stavite iza i ispod prevoja (B) uva.
2. Lagano povucite ušnu školjku nagore i gurnite olivu u pravcu ušnog kanala.
3. Nakon što je oliva pravilno postavljena u uvo, stavite slušni aparat iza uva, podižući njegov donji deo i gurajući ga preko vrha ušne školjke.



Stavljanje slušnog aparata sa olivom i SmartFit™ Trainer-om

Vaš slušni aparat može imati SmartFit Trainer, alat - vodič za stavljanje olive.

LED indikator će ostati uključen do 20 sekundi, dok sistem proveri da li je oliva stavljena i nameštena kako treba. Ako oliva NIJE pravilno stavljena, na indikatoru LED će se pojaviti serija brzih treptaja.

Ako se pojavi treperenje, ponovo isključite i uključite slušni aparat i ponovo stavite olivu.

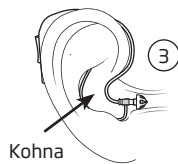
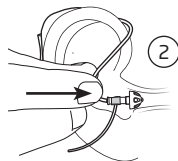
Možda neće biti moguće staviti olivu bez pojave brzih treptaja. To je indikacija da je možda potrebno zameniti olivu.

Vaš distributer može da aktivira ili deaktivira alatku SmartFit Trainer.

Stavljanje slušnog aparata sa Corda miniFit (tanka cevčica)

Da biste svaki put pravilno stavili slušni aparat sa tankom cevčicom potrebna je vežba:

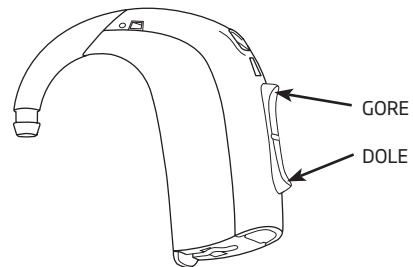
1. Stavite slušni aparat iza uva.
2. Palcem i kažiprstom uhvatite krivinu cevčice. Ušni uložak treba da bude usmeren ka otvoru ušnog kanala. Pažljivo gurajte ušni uložak u ušni kanal sve dok zvučna cevčica ne čvrsto ne prilegne uz glavu.
3. Ako na raspolaganju imate ušnu nit: Pomoću kažiprsta postavite ušnu nit u ušnu konhu. Pogledajte se u ogledalo. Ako slušna cevčica viri iz uva, šeširić nije pravilno postavljen u ušni kanal. Ako je ušna nit vidljiva van ušne školjke, to znači da nije dobro stavljena. Da biste izvadili slušni aparat, povucite za krivinu cevčice.



Taster

Vaš slušni aparat ima ergonomski dizajniran taster za podešavanje jačine zvuka i biranje između različitih programa.

Taster može da se pritisne i aktivira pritiskom i na gornji deo (GORE) ili na donji deo (DOLE).



Taster na slušnom aparatu može biti programiran na jednu od tri funkcije.

Levi	Desni	
		Samo izbor programa: Kratkim pritiskom na taster menjate program.
		Samo kontrola jačine zvuka: Kratkim pritiskom na taster menjate jačinu zvuka.
		Istovremena kontrola jačine zvuka i izbor programa: Kratkim pritiskom na taster menjate jačinu zvuka, a dužim pritiskom (oko 2 sekunde) menjate program.

Omogućeno aktiviranje Binauralne koordinacije (pogledati "Upotreba 2 aparata").

Upotreba 2 aparata

Ako imate dva slušna aparata, taster na jednom aparatu će menjati status na oba slušna aparata. To znači da, kada menjate program ili podešavate jačinu zvuka na jednom slušnom aparatu, promena se automatski vrši i na drugom aparatu.

Programiranje vrši vaš distributer.

Programi (po izboru)



Vaš slušni aparat može imati do 4 različita programa. Kada koristite FM ili DAU 2, automatski se dodaju dodatni programi.

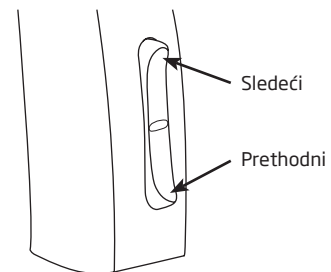
Broj i vrstu programa koji su na raspolaganju u slušnom aparatu programira vaš distributer.

Prilikom promene programa, aparat će emitovati zvuk "bip".
Broj ovih zvukova označava i treperenje LED indikatora će označiti vrstu programa kojeg koristite (ako je omogućen).

Programi	Za čujnost	Za vidljivost
Program 1	♪	● ——— ● ———
Program 2	♪ ♪	● ● ——— ● ● ———
Program 3	♪ ♪ ♪	● ● ● ——— ● ● ● ———
Program 4	♪ ♪ ♪ ♪	● ● ● ● ——— ● ● ● ● ———
FM ili DAU + mikrofon	♪ ♪	■ ● ——— ■ ● ———
FM ili DAU	♪ ♪	● ■ ——— ● ■ ———

Pritisnite gornji deo da biste prešli na sledeći program u ciklusu programa, npr. sa P1 na P2.
Pritisnite donji deo da biste se vratili na program u ciklusu programa, npr. sa P3 na P2.

Pregled i opis slušnih programa koji su na raspolaganju u vašem slušnom aparatu nalaze se na zadnjoj stranici ovog uputstva.



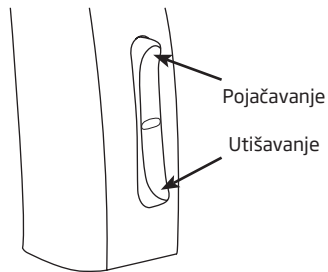
Kontrola jačine zvuka (po izboru)

Moguće je aktivirati kontrolu jačine zvuka. Kontrola jačine zvuka omogućava da podesite jačinu u posebnim zvučnim okruženjima, na nivo koji će vam biti prijatan.

Za **pojačanje zvuka**, kratko pritisnite gornji deo tastera.
Za **utišavanje zvuka**, kratko pritisnite donji deo tastera.

Prilikom pojačanja ili utišavanja zvuka čućete "klik".

Kada je aparat uključen, on otpočinje sa radom na željenoj (unapred isprogramiranoj) jačini. Prilikom podešavanja kontrole jačine, željena jačina će biti označena s 2 brza zvuka "bip". Ako je omogućen vizuelni indikator (LED), on će se uključiti za otprilike 2 sekunde na željenoj jačini.



Potpuno utišavanje (po izboru)

Funkciju potpunog utišavanja koristite ako je potrebno da aparat, tokom nošenja, potpuno utišate.

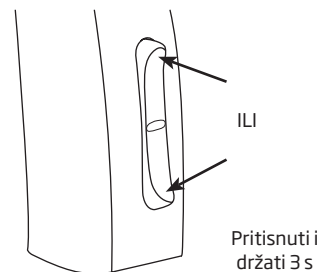
Taster držite pritisnut najmanje 3 sekunde i slušni aparat će se potpuno utišati.

Da biste ponovo aktivirali aparat, ponovo kratko pritisnite taster.

Napomena: pritisak na bilo koju stranu tastera u trajanju od 3 sekunde će potpuno utišati aparat.

VAŽNA NAPOMENA

Funkciju isključivanja zvuka nemojte koristiti kao prekidač za isključivanje slušnog aparata, jer u ovom režimu aparat i dalje troši bateriju.

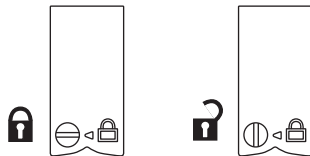
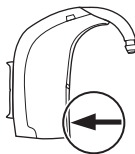


Sigurnosna vrata kućišta baterije (po izboru)

Da biste bateriju čuvali izvan domašaja dece, naročito one od 0 do 36 meseci, kao i izvan domašaja lica sa teškoćama u učenju, potrebno je koristiti sigurnosno zatvorena vrata kućišta baterije.

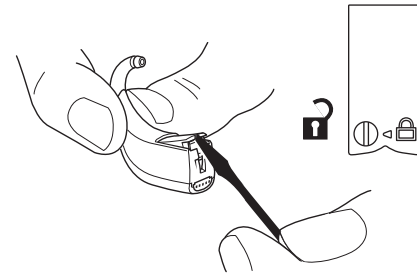
Da biste blokirali vrata kućišta baterije: Uverite se da su vrata zatvorena do kraja. Pomoću malog odvrtča okrenite sigurnosni vijak u blokiran položaj.

Da biste deblokirali vrata kućišta baterije: Pomoću malog odvrtča okrenite sigurnosni vijak u deblokiran položaj.



Otvaranje poklopca kućišta baterije

Poklopac kućišta baterije projektovan su tako da se otvara samo uz pomoć alata. Upotrebite mali odvijač da biste otvorili poklopac tako što ćete ga uvući u šlic na dnu slušnog aparata i gurnuti ga na vrata da se otvore.



VAŽNA NAPOMENA

Izbegavajte prekomernu silu prilikom otvaranja poklopca kućišta baterije iz zaključanog položaja. Nemojte gurati poklopac kućišta baterije dalje od položaja kada je potpuno otvoren. Vodite računa da bateriju ispravno postavite u ležište. U slučaju da posumnjate u efikasnost sigurnosnog sistema ili je sistem zaključavanja kućišta baterije oštećen, molimo obratite se vašem distributeru.

Telekoil (po izboru)

Telekoil je prijemnik za audio signale koji se prenose sa ugrađene induktivne petlje. Telekoil je namenjen za telefonske* razgovore i sisteme petlji na mestima kao što su pozorišta, crkve ili učionice.

Telekoil se aktivira pritiskom na taster prilikom biranja programa. Kada se aktivira, čućete određeni broj "bip" signala koji odgovaraju programu za telekoil.

Pogledati "Opis programa za slušanje" na poslednjoj stranici, gde se nalazi program za telekoil.

Ovaj logotip sadrži univerzalni simbol za slušna pomagala, znak "T" označava dostupan kompatibilni telekoil sistem.

** Potreban je telefon sa ugrađenom tele-petljom. Tele-petlja je uobičajen standard za slušanje pomoću aparata i prenosi zvuk na telekoil u slušnom aparatu.*



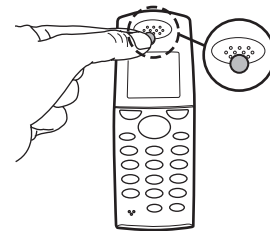
Auto telefon (po izboru)

Vaš slušni aparat može imati ugrađenu funkciju Auto telefona. Kada se slušni aparat nalazi u blizini telefonske slušalice, auto telefon će aktivirati telefonski program. Kada se aktivira telefonski program čućete određeni broj "bip" signala.

Po završetku telefonskog razgovora, slušni aparat će se automatski vratiti na prethodni program.

Nemaju svi telefoni funkciju aktiviranja auto telefona.

Telefonska slušalica mora imati postavljen specijalan magnet. Sledite posebna uputstva za postavljanje magnetu, koja možete dobiti kod svog distributera.



DAU *direktni audio ulaz* (dodatna oprema po izboru)

Adapter za DAU je konektor koji omogućava da zvučni signali ulaze direktno u slušni aparat.

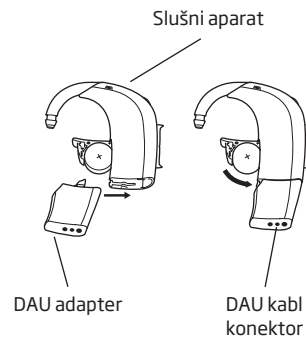
Adapter za DAU se montira je na slušni aparat i kablom povezuje na spoljni izvor zvuka, kao što je radio, muzički plejer ili ručni mikroskop.

Priključivanje DAU adaptera

Započnite tako što ćete otvoriti poklopac kućišta baterije i DAU adapter ugurati u slušni aparat.

Zatim stavite DAU kabl u adapter.

Kada je DAU adapter povezan, slušni aparat će se automatski prebaciti na kombinaciju DAU programa i ulaza za mikroskop na aparatu.



Ako biste želeli da isključite ulaz za mikroskop na slušnom aparatu i samo slušate uz pomoć direktnog audio ulaza, možete preći na sledeći program koristeći taster za biranje programa.

Sve dok je DAU adapter povezan sa slušnim aparatom, dva DAU programa će se automatski dodavati nakon standardnih programa, koje je ranije, u vaš slušni aparat, isprogramirao distributer.

Kada je priključen DAU adapter, i dalje možete da koristite svaki od standardnih programa. Prethodno instalirani programi ostaju na svom prvobitnom dodeljenom broju programa i mogu da budu birani prelaskom napred ili nazad u ciklusu programa.

VAŽNA NAPOMENA

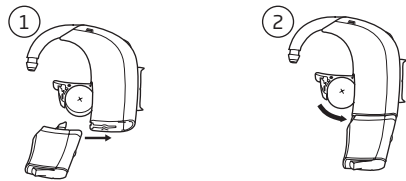
Kada je DAU povezan sa izvorom zvuka priključenim u zidnu utičnicu, izvor zvuka mora biti u saglasnosti sa standardom IEC-62368, ili odgovarajućim sigurnosnim standardima.

FM (dodatna oprema po izboru)

Vaš slušni aparat podržava opciju priključivanja FM sistema. On se sastoji od namenskog FM prijemnika i FM predajnika. FM sistem vam omogućava prijem govornih ili audio signala pročišćenih od okolne buke, dakle direktno u slušni aparat.

Priključivanje FM prijemnika

Započnite sa otvaranjem poklopca kućišta baterije. FM prijemnik gurnite da klizne na aparat.



Kada je FM prijemnik povezan i uključen, slušni aparat će se automatski prebaciti na program koji prima signale iz mikrofona, u kombinaciji za spoljnim bežičnim FM predajnikom.

Ako biste želeli da isključite ulaz za mikrofona na slušnom aparatu i samo slušate uz pomoć FM ulaza, možete preći na sledeći FM program koristeći taster za biranje programa.




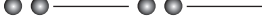



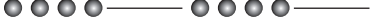

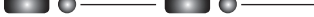


Sve dok je FM prijemnik povezan sa slušnim aparatom, dva FM programa će se automatski dodavati nakon standardnih programa, koje je ranije, u vaš slušni aparat, isprogramirao distributer.

Kada je priključen FM prijemnik, i dalje možete da koristite svaki od standardnih programa. Prethodno instalirani programi ostaju na svom prvobitnom dodeljenom broju programa i mogu da budu birani prelaskom napred ili nazad u ciklusu programa.



Vaš distributer može da aktivira ili deaktivira taster za program. Ako je deaktiviran, slušni aparat će automatski preći na FM program kada je priključen FM prijemnik.



Za detaljna uputstva o rukovanju i korišćenju FM prijemnika, pogledajte direktno u specijalni vodič za prijemnik.

Tabela s kratkim pregledom indikatora za čujnost i vidljivost

Programi	Za čujnost	Za vidljivost
Program 1		
Program 2		
Program 3		
Program 4		
FM ili DAU + mikroskop		
FM ili DAU		

Jačina zvuka	Za čujnost	Za vidljivost
Željena jačina zvuka		
Maksimalna jačina zvuka		
Minimalna jačina zvuka		

Upozorenja	Za čujnost	Za vidljivost
Upozorenje na istrošenu bateriju		
Baterija potpuno istrošena		

SmartFit™ Trainer	Za čujnost	Za vidljivost
Pravilno stavljen		
Ponovo stavite olivu		

Održavanje slušnog aparata

Ušni kanal proizvodi ušnu mast (cerumen) koja može zapušiti otvor za izlaz zvuka ili otvor venta na olivi. Da biste sprečili da naslage masti izazovu promene u radu, potrebno je pridržavati uputstava iz ovog odeljka.

Kada rukujete slušnim aparatom, držite ga iznad meke površine da biste izbegli oštećenje ako ga ispustite.

Pre noćnog odmora:

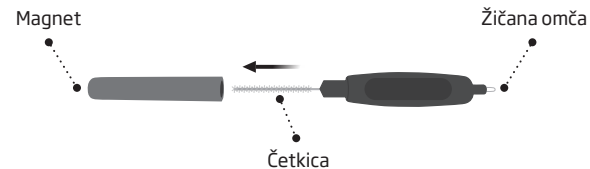
- Uverite se da se ni u jednom otvoru olive ne nalazi ušna mast, jer ona može uticati na efikasan rad slušnog aparata.
- Otvorite poklopac kućišta baterije da biste omogućili protok vazduha unutar aparata.

VAŽNA NAPOMENA

Koristite meku, suhu tkaninu da biste očistili slušni aparat. Slušni aparat se nikada ne sme prati ili potapati u vodu i druge tečnosti.

Višenamenska alatka za rukovanje baterijama i čišćenje

Višenamenska alatka sadrži magnet koji olakšava zamenu baterije u slušnom aparatu. Ona takođe sadrži četkicu i žičanu omču za čišćenje i uklanjanje ušne masti. Ukoliko vam je potrebna nova višenamenska alatka molimo kontaktirajte svog distributera.

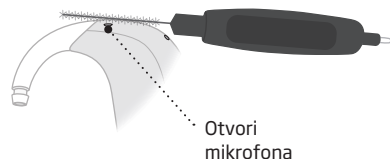


VAŽNA NAPOMENA

Višenamenska alatka ima ugrađen magnet. Višenamensku alatku držite na najmanjoj udaljenosti od 30 cm od kreditnih kartica i drugih uređaja osetljivih na magnet.

Čišćenje otvora mikrofona

Proverite da li su otvori mikrofona zapušeni prašinom ili prljavštinom. Pažljivo iščetkajte vidljive znakove nečistoća sa otvora. Četkicom čistite samo površinu i pobrinite se da dlake četkice ne budu pritisnute unutar otvora. Budite pažljivi da ne biste nečistoću gurnuli u otvore mikrofona, jer to može da utiče na efikasnost slupnog aparata.

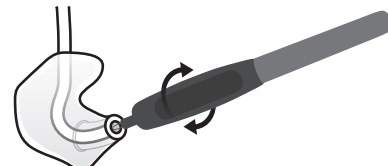


Održavanje individualne olive

Čišćenje olive

Olivu je potrebno redovno čistiti:

- Pomoću četkice očistite svaki trag ušne masti oko otvora za izlaz zvuka. Stvrdnute naslage se mogu ukloniti pomoću žičane omče na Višenamenskoj alatki.
- Otvor venta čistite gurajući četkicu kroz otvor uz lagano okretanje.

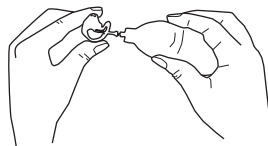
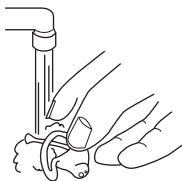
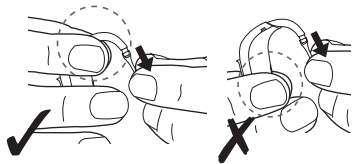


Za čišćenje površine slušnog aparata koristite krpicu. Zamenite četkicu onda kada je to potrebno. Jednostavno je skinite sa ručice i postavite novu čistu četkicu. Novu četkicu čvrsto postavite na ručicu. Četkice možete kupiti kod svog distributera.

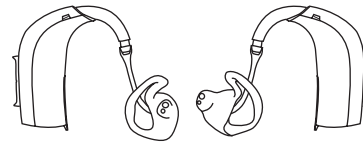
Pranje olive

Oliva treba da se redovno pere:

- Odvojite olivu i cevčicu od zvučne lulice na slušnom aparatu, kao što je prikazano. Lulicu uvek držite čvrsto prilikom razdvajanja od olive i cevčice. U suprotnom može da se ošteti slušni aparat.
- Operite olivu blagim sapunom u mlakoj vodi. Nemojte upotrebljavati jake deterdžente.
- Isperite vodom.
- Osušite olivu.
- Neophodno je izduvati svaku kap vode zaostalu u olivi ili cevčici. Kod distributera vam je na raspolaganju specijalan uređaj za ovu namenu (vazдушna pumpica za olivu).



- Uverite se da su oliva i cevčica potpuno suve pre nego što ih ponovo povežete sa slušnim aparatom. Pažljivo proverite da li su leva oliva i cevčica povezani za slušni aparat sa oznakom za levo uvo, a desna oliva i cevčica na aparat sa oznakom za desno uvo.



Zamena cevčice

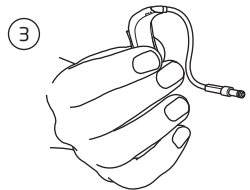
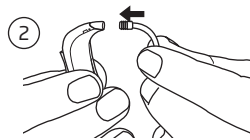
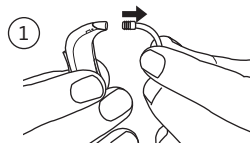
Cevčicu u olivi je potrebno menjati onda kada postane kruta ili žuta. U vezi zamene obratite se za savet svom distributeru.

Održavanje sa Corda miniFit

Corda miniFit je tanka cevčica postavljena da služi kao zvučni izlaz slušnog aparata. Ako je vaš slušni aparat konfigurisan sa rešenjem Corda miniFit, morate proučiti ovaj odeljak da biste pravilno obavljali postupke održavanja i čišćenja.

Zamena Corda miniFit

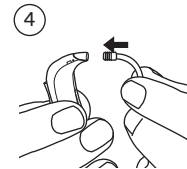
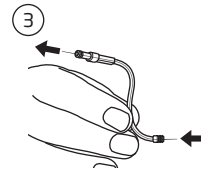
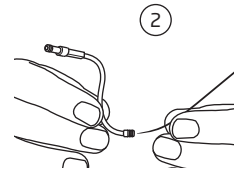
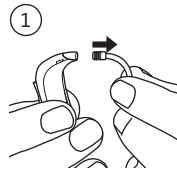
1. Izvucite cevčicu iz slušnog aparata.
2. Gurnite cevčicu u slušni aparat.
3. Pravilno.



Čišćenje Corda miniFit (tanki cevčica)

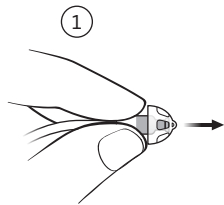
Da biste uklonili cerumen iz tanke cevčice:

- skinite šeširić ili filter za mast sa olive pre čišćenja tanke cevčice,
- izvucite cevčicu iz slušnog aparata (1),
- alatku za čišćenje gurnite u cevčicu celom dužinom (2+3),
- izvadite alatku i gurnite cevčicu u slušni aparat (4).

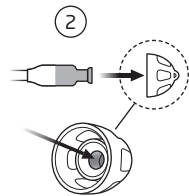


Zamena šeširića

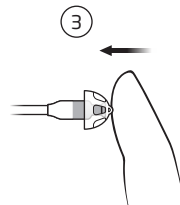
Šeširić ne treba da se čisti. Ako je ispunjen sa ušnom mašću, zamenite ga sa novim.



Uхватite kraj tanke cevčice i zatim povucite ušni uložak.



Umetnite tanku cevčicu u sredinu ušnog uložka da biste postigli da se sigurno pričvrsti.



Snažno gurnite kako bi ste osigurali da je ušni uložak bezbedno pričvršćen.

VAŽNA NAPOMENA

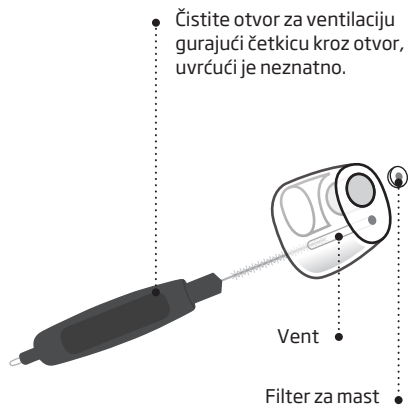
Ukoliko ušni uložak nije na tankoj cevčici kada se izvadi iz uva, ušni uložak još uvek može da bude u ušnom kanalu. Posavetujte se sa svojim distributerom za dalja uputstva.

Čišćenje Corda miniFit mikro olive

Olivu je potrebno redovno čistiti:

Otvor venta u olivi čistite tako što kroz njega otiskujete četkicu dok je istovremeno neznatno okrećete.

Zamenite četkicu onda kada je to potrebno. Jednostavno je skinite sa alatke i postavite novu čistu četkicu. Novu četkicu čvrsto postavite na ručicu. Četkice možete kupiti kod svog distributera.



Zamenite sistem za zaštitu od masti

Filter za mast treba da se zameni:

- kada možete da vidite da je filter u olivi zapušen,
- kada slušni aparat nema uobičajen zvuk.

Veličina i vrsta sistema zaštite od masti zavise od oblika olive. Koristite sisteme za zaštitu od masti koje je isporučio vas distributer.

Detaljna uputstva o zameni sistema za zaštitu od masti se nalaze i na njegovoj ambalaži.

VAŽNA NAPOMENA

Uvek koristite istu vrstu filtera za mast, kao onu koja je originalno bila priložena uz ovaj aparat. Ukoliko imate bilo kakvih nedoumica o upotrebi ili zameni filtera za mast, obratite se svom distributeru.

Otpornost na vodu i prašinu (IP58)

Vaš slušni aparat vodootporan, što znači da je dizajniran da se nosi u situacijama svakodnevnog života. Zbog toga ne morate brinuti zbog znoja ili ako se pokvasi na kiši. Ukoliko slušni aparat dođe u kontakt sa vodom i prestane da radi, molimo pridržavajte se sledećih uputstava:

1. pažljivo izbrišite svu vodu,
2. otvorite kućište baterije, bateriju izvadite i pažljivo izbrišite svu vodu u kućištu baterije,
3. pustite da se aparat osuši, kućište baterije ostavite otvoreno oko 30 minuta,
4. stavite novu bateriju.

VAŽNA NAPOMENA

Nemojte nositi slušni aparat prilikom tuširanja ili učestvovanja u aktivnostima vezanim za vodu. Nemojte potapati slušni aparat u vodu ili druge tečnosti.

Uslovi

Radni uslovi	Temperatura: +1°C do +40°C Relativna vlažnost: 5% do 93%, bez kondenzacije
Uslovi skladištenja i transporta	Temperatura i vlažnost ne smeju prekoračiti donja ograničenja tokom dužih perioda transporta i skladištenja: Temperatura: -25°C do +60°C Relativna vlažnost: 5% do 93%, bez kondenzacije

Upozorenja

Morate se u celosti upoznati sa sledećim opštim upozorenjima pre upotrebe svog slušnog aparata, radi lične bezbednosti i da biste osigurali pravilnu upotrebu.

Molimo vas da imate na umu da slušni aparat neće povratiti normalnu mogućnost sluha niti će sprečiti ili poboljšati gubitak sluha koji proističe iz organskog stanja.

Slušni aparat je samo deo slušne rehabilitacije i potrebno je da bude dopunjen auditornim vežbama i uputstvom za čitanje sa usana. Nadalje, imajte na umu da u većini slučajeva neredovno korišćenje slušnog aparata ne dozvoljava korisniku da od njega ostvari punu korist.

Posavetujte se sa svojim distributerom ukoliko se suočavate sa neočekivanim radnjama ili događajima sa vašim slušnim aparatom.

Korišćenje slušnih aparata

Slušni aparati treba da se koriste isključivo prema uputstvima i da ih podešava distributer. Nepravilna upotreba može izazvati iznenadan i trajan gubitak sluha.

Nikada ne dopuštajte drugim licima da nose vaš slušni aparat pošto nepravilna upotreba može izazvati trajno oštećenje njihovog sluha.

Opasnosti od gušenja i rizik od gutanja baterija i drugih sitnih delova

Slušni aparati, njihovi delovi i baterije treba da se drže van domašaja dece ili bilo koga drugog ko bi mogao progutati ove stvari ili na drugi način naneti sebi povrede.

Baterije se ponekada greškom zamene za tablete. Zbog toga pažljivo proverite svoje lekove pre nego što progutate bilo kakve tablete.

Upozorenja

Većina slušnih aparata može biti opremljena, na zahtev korisnika, sa sigurnosnim kućištem baterije. Ovo se posebno preporučuje za bebe, malu decu i lica sa teškoćama u učenju.

Deca mlađa od 3 godine uvek moraju da koriste sigurnosno kućište baterije. Porazgovarajte sa svojim distributerom o dostupnosti ove opcije.

Ukoliko se dogodi da se proguta baterija ili slušni aparat, odmah se obratite lekaru.

Upotreba baterija

Uvek koristite baterije koje vam preporuči vaš distributer. Baterije lošeg kvaliteta mogu da procure i izazovu telesne povrede.

Nikada ne pokušavajte da punitite baterije i nikada ih nemojte spaljivati. Postoji rizik da će baterije eksplodirati.

Nepravilan rad

Budite svesni mogućnosti da slušni aparat može prestati da radi bez prethodnog upozorenja. Imajte ovo na umu kada zavisite od znakova upozorenja (npr. kada ste učesnik u saobraćaju). Slušni aparati mogu prestati da funkcionišu, na primer ako su baterije istrošene ili je cevčica zapušena vlagom ili ušnom mašću.

Aktivni implantati

Sa aktivnim implantatima mora se iskazati poseban oprez. Uopšteno, treba da se slede uputstva i preporuke proizvođača implantabilnih defibrilatora i pejsmejкера u vezi upotrebe mobilnih telefona i magneta.

Upozorenja

Magnet Autofona i višenamenska alatka (koja ima ugrađen magnet) moraju se držati na najmanje 30 cm udaljenosti od implantata, tj. ne smiju se nositi u džepu na grudima.

Ako imate aktivni moždani implantat, molimo obratite se proizvođaču svog implantabilnog uređaja za informacije vezane za rizik pojave smetnji.

Aktivni implantati

Slušni aparat je temeljno ispitan i klasifikovan za ljudsko zdravlje prema međunarodnim standardima za izloženost ljudi (specifična stopa apsorpcije - SAR), indukovana elektromagnetna struja i napon u ljudsko telo.

Vrednosti izlaganja su mnogo niže od međunarodno prihvaćenih granica bezbednosti za SAR i indukovanu elektromagnetnu struju i napon u ljudsko telo, definisano u standardima za zdravlje ljudi i koegzistenciju sa aktivnim medicinskim implantatima, kao što su pejsmejkeri i defibrilatori.

Rendgenski zraci, CT, MR, PET skeneri i elektroterapija

Skinite slušni aparat pre snimanja na rendgenu, CT/MR/PET skenerima, tokom elektroterapije, operacije i slično jer slušni aparat može da se ošteti kada se izloži dejstvu jakih polja.

Toplota i hemikalije

Slušni aparat nikada ne smete izlagati ekstremnim temperaturama, npr. ostaviti ga u parkiranom automobilu na suncu.

Slušni aparat se ne sme sušiti u mikrotalasnoj rerni, niti u bilo kojoj drugoj rerni.

Upozorenja

Hemikalije u kozmetičkim preparatima, spreju za kosu, parfemu, losionu posle brijanja, losionu za sunčanje i sprej protiv insekata mogu oštetiti slušni aparat. Uvek skinite slušni aparat pre upotrebe ovih proizvoda i sačekate neko vreme da se preparati osuše pre upotrebe aparata.

Aparat Power

Posebno se mora povesti računa prilikom biranja, podešavanja i upotrebe slušnog aparata kad kapacitet nivoa zvučnog pritiska prekoračuje 132 dB SPL (IEC 711), jer može postojati mogućnost da se ošteti preostali nivo sluha korisnika slušnog aparata.

Mogući neželjeni efekti

Slušni aparati i ušni ulošci mogu izazvati pojačano nakupljanje ušne masti.

Materijali u slušnim aparatima koji inače nisu alergeni mogu da, u retkim slučajevima, izazovu iritaciju kože i druge neželjene efekte.

Ukoliko se javi takvo stanje, obratite se lekaru.

Interferencija

Slušni aparat je temeljno ispitan na interferenciju, u skladu sa najstrožim međunarodnim standardima. Međutim, može se javiti interferencija između slušnog aparata i drugih uređaja (npr. nekih mobilnih telefona, sistema koji rade u građanskom pojasu, alarmnih uređaja u prodavnicama i drugih uređaja). Ako se to dogodi, povećajte udaljenost između slušnog aparata i ometajućeg uređaja.

Upozorenja

Priključivanje na spoljašnju opremu

Bezbednost upotrebe slušnih aparata kada su povezani na spoljašnju opremu (putem pomoćnog kabla, USB kabla ili direktno) određena je spoljašnjim izvorom signala. Kada je povezan sa spoljašnjom opremom priključenom u zidnu utičnicu, oprema mora biti u saglasnosti sa standardom IEC 62368 ili ekvivalentnim sigurnosnim standardima.

Neodgovarajuća oprema koja nije isporučena

Koristite isključivo opremu, pretvarače ili kablove koju vam je isporučio proizvođač ovog uređaja. Neodgovarajuća oprema može izazvati povećano zračenje ili smanjiti imunitet.

Česti problemi i njihova rešenja		
Simptom	Mogući uzroci	Rešenja
Nema zvuka	Istrošena baterija	Zamenite bateriju
	Zapušen otvor izlaza zvuka	Očistite olivu
		Očistite Corda miniFit (thin tube), zamenite šeširić ili zamenite ProWax
Isprekidan ili utišan zvuk	Zapušen otvor izlaza zvuka	Očistite olivu
		Očistite Corda miniFit (thin tube), zamenite šeširić ili zamenite ProWax
	Vlaga	Bateriju i slušni aparat obrišite suvom krpicom
	Istrošena baterija	Zamenite bateriju
	Zapušen filter za prigušenje u lulici	Obratite se svom distributeru za pomoć
Pištanje	Nepravilno stavljen slušni aparat	Ponovo stavite slušni aparat
	Nakupljena ušna mast u ušnom kanalu	Obratite se lekaru radi pregleda ušnog kanala

Ukoliko nijedno od gornjih rešenja ne reši problem obratite svom distributeru za pomoć.

Dodatna bežična oprema

ConnectLine

Radi poboljšanja rada vaših bežičnih slušnih aparata, na njega se može priključiti široka paleta uređaja. Proizvodi ConnectLine mogu povezati vaše slušne aparate na različite medije i izvore zvuka. To će vam omogućiti prijem audio signala iz TV-a, telefona, muzičkih plejera, PC-a ili spoljnih bežičnih mikrofona putem slušnog aparata.

Za detaljne informacije o sistemu ConnectLine obratite se svom distributeru ili posetite www.oticon.global

FM

Vaš slušni aparat podržava opciju priključivanja FM sistema. FM sistem vam omogućava prijem govornih ili audio signala bez okolne buke, dakle direktno u slušni aparat.

FM sistem se sastoji od malog FM radio prijemnika koji je priključen na slušni aparat. Nakon što se priključi, slušni aparat može da primi audio signale direktno sa drugog dela FM sistema, za to namenjenog radio predajnika. Predajnik je kompaktan (nosi se na telu) uređaj koji sadrži mikrofona, a smešten je blizu zvučnika ili izvora zvuka.

Za detaljne informacije o FM sistemima obratite se svom distributeru ili posetite www.oticon.global

Međunarodna garancija

Vaš slušni aparat pokriven je ograničenom garancijom koju izdaje proizvođač za period od 12 meseci od dana isporuke. Ograničena garancija pokriva kvarove u izradi i materijalu slušnog aparata, ali ne i dodatnu opremu kao što su baterije, cevčica, filteri za zaštitu od masti, itd.

Problemi koji nastanu usled nepravilnog rukovanja ili održavanja, prekomerne upotrebe, nezgoda, popravki od strane neovlašćenih lica, izlaganje uslovima koji izazivaju koroziju, fizičkim promenama vašeg uva, oštećenja nastala prodiranjem stranih tela u aparat ili nepravilna podešavanja NISU pokriveni ograničenom garancijom i mogu je poništiti.

Navedena garancija nema uticaja na bilo koja prava koja imate prema važećem zakonu o trgovini robom široke potrošnje u vašoj zemlji. Vaš distributer može izdati garanciju koja može biti povoljnija od ove ograničene garancije. Molimo da nam se obratite za opširnije informacije.

Ako je potreban servis

Odnesite slušni aparat svom distributeru koji će možda moći da na licu mesta reši manje probleme i izvrši podešavanja.

Međunarodna garancija

Ime i prezime vlasnika:

Distributer:

Adresa distributera:

Telefon distributera:

Datum kupovine:

Garantni rok:

Mesec:

Model Levi:

Serijski br.:

Model Desni:

Serijski br.:

Veličina baterije 13 ili 312

Tehnički podaci

Slušni aparat sadrži radio predajnik koji koristi kratkotalasnu magnetnu indukciju na 3,84 MHz. Snaga magnetnog polja predajnika manja je od -42 dB μ A/m @ 10m. Slušni aparat je u saglasnosti sa međunarodnim standardima o radio predajnicima, elektromagnetnoj kompatibilnosti i izlaganju ljudi. Zbog ograničene veličine slušnih aparata sve relevantne odobrene oznake odobrenja nalaze se u ovom dokumentu.

SAD i Kanada

Slušni aparat sadrži radio modul sa sljedećim identifikacionim brojevima certifikata:

FCC ID: U28FU2BTERIT

IC: 1350B-FU2BTERIT

Uređaj ispunjava uslove iz propisa FCC-a deo 15 i Industry Canada licence-exempt RSS standarda.

Rad uređaja mora da zadovolji sledeća dva uslova:

1. ovaj uređaj ne sme izazvati štetnu interferenciju,
2. uređaj mora prihvatiti bilo koju primljenu interferenciju, uključujući interferenciju koja može izazvati neželjeno funkcionisanje aparata.

Promene ili izmene na opremi koje nisu izričito odobrene od strane odgovorne osobe za usaglašenost mogu poništiti ovlašćenje korisniku da tu opremu upotrebljava.

Proizvođač izjavljuje da je ovaj slušni aparat u saglasnosti sa suštinskim zahtevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 2014/53/EU (RED).

Deklaracija o usklađenosti se može dobiti od proizvođača.



Proizvođač:
Oticon A/S
Kongebakken 9
DK-2765 Smørum
Denmark
www.oticon.global

CE 0543



Otpadom koji potiče od elektronske opreme mora se rukovati u skladu sa lokalnim propisima.



IP58

Opis simbola korišćenih u ovoj brošuri



Upozorenja

Tekst koji je obeležen simbolom za obeležavanje mora se pročitati pre upotrebe proizvoda.



Proizvođač

Proizvod proizvodi proizvođač čije ime i adresa su navedeni pored simbola. Označava proizvođača medicinskog uređaja, kako je definisano u Direktivama EU 90/385/EEZ, 93/42/EEZ i 98/79/EZ.



CE znak

Proizvod je u saglasnosti sa Direktivom za medicinske uređaje 93/42/EEZ. Četvorocifreni broj označava identifikaciju tela za ocenu usaglašenosti.



Elektronski otpad (WEEE)

Reciklirajte vaše slušne aparate, prateće proizvode ili baterije u skladu sa lokalnim propisima, ili ih vratite vašem isporučiocu slušnih aparata radi odlaganja u otpad. Elektronska oprema pokrivena je Direktivom 2012/19/EU o otpadu i elektronskoj opremi (WEEE).



Oznaka usklađenosti sa propisima (RCM)





Proizvod je usaglašen sa zahtevima o električnoj bezbednosti, EMK i zahtevima za radio spektrom za proizvode koji su isporučeni na tržište Australije ili Novog Zelanda.

IP58

IP broj

Ovaj simbol označava klasu zaštite od štetnog prodora vode i čestica, u skladu sa EN 60529. IP5X označava zaštitu od prašine. IPX8 označava zaštitu od efekata kontinuiranog potapanja u vodu.

Opis simbola korišćenih na propisanoj oznaci na pakovanju

	Držati na suvom Označava da medicinski uređaj treba da bude zaštićen od vlage.
	Simbol za oprez Konsultujte uputstvo za upotrebu za upozorenja i mere opreza.
	Kataloški broj Označava proizvođačev kataloški broj, tako da određeni medicinski uređaj može da bude identifikovan.
	Serijski broj Označava proizvođačev serijski broj, tako da određeni medicinski uređaj može da bude identifikovan.

Pregled podešavanja slušnog aparata

Levi		Programi	Desni	
<input type="checkbox"/> Da	<input type="checkbox"/> Ne	Upotreba tastera za biranje programa	<input type="checkbox"/> Da	<input type="checkbox"/> Ne
Kontrola jačine zvuka				
<input type="checkbox"/> Uključen	<input type="checkbox"/> Isključen	Upotreba kontrole jačine zvuka	<input type="checkbox"/> Uključen	<input type="checkbox"/> Isključen
<input type="checkbox"/> Uključen	<input type="checkbox"/> Isključen	Zvučni signal na min./maks. jačini zvuka	<input type="checkbox"/> Uključen	<input type="checkbox"/> Isključen
<input type="checkbox"/> Uključen	<input type="checkbox"/> Isključen	Emitovanje "klikova"	<input type="checkbox"/> Uključen	<input type="checkbox"/> Isključen
<input type="checkbox"/> Uključen	<input type="checkbox"/> Isključen	Zvučni signal na željenoj jačini	<input type="checkbox"/> Uključen	<input type="checkbox"/> Isključen
<input type="checkbox"/> Uključen	<input type="checkbox"/> Isključen	Upotreba potpunog utišavanja	<input type="checkbox"/> Uključen	<input type="checkbox"/> Isključen
Upozorenja				
<input type="checkbox"/> Uključen	<input type="checkbox"/> Isključen	Ispražnjena baterija	<input type="checkbox"/> Uključen	<input type="checkbox"/> Isključen
<input type="checkbox"/> Uključen	<input type="checkbox"/> Isključen	Promenite bateriju	<input type="checkbox"/> Uključen	<input type="checkbox"/> Isključen
<input type="checkbox"/> Uključen	<input type="checkbox"/> Isključen	Ponovo stavite olivu	<input type="checkbox"/> Uključen	<input type="checkbox"/> Isključen

Opis programa za slušanje	
Program br.	
1	
2	
3	
4	



oticon
PEOPLE FIRST